


Европейская экономическая комиссия
Комитет по внутреннему транспорту
Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Сто четырнадцатая сессия

Женева, 6–10 ноября 2023 года

Доклад Рабочей группы о работе ее сто четырнадцатой сессии,

состоявшейся в Женеве 6–10 ноября 2023 года

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Участники	1–6	4
II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	7	4
III. Восемьдесят пятая сессия Комитета по внутреннему транспорту (пункт 2 повестки дня)	8–9	4
IV. Состояние Соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ) и связанные с этим вопросы (пункт 3 повестки дня)	10–12	5
A. Статус Соглашения	10	5
B. Протокол о внесении поправок 1993 года	11	5
C. Перевод ДОПОГ на арабский язык	12	5
V. Работа Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (пункт 4 повестки дня)	13–23	5
A. Общие вопросы	13	5
B. Конкретные вопросы	14–23	6
1. Перевозка навалом/насыпью конкретных категорий отходов, содержащих асбест (№ ООН 2590 и № ООН 2212)	14	6
2. Перевозка отходов во внутренней таре, упакованной в одну и ту же наружную тару	15	6
3. Нерассмотренные вопросы	16–19	6
4. Дополнительная редакционная поправка	20	6
5. Транспортные документы: проект поправки к пункту 5.4.0.2	21–23	7



VI.	Предложения о внесении поправок в приложения А и В к ДОПОГ (пункт 5 повестки дня).....	24–59	7
A.	Конструкция и допущение к перевозке транспортных средств	24–45	7
1.	Предложение по внесению изменений в раздел 9.7.8	24–25	7
2.	Раздел 9.1.3 — Свидетельство о допущении к перевозке в электронной форме.....	26–28	7
3.	Раздел 9.7.6 — Защита транспортных средств с задней стороны	29–31	7
4.	Поправка к подразделу 9.2.2.8	32–33	8
5.	Аккумуляторные электромобили и транспортные средства, работающие на водороде	34–36	8
6.	Системы рекуперативного торможения	37–39	8
7.	9.8.4 — Устойчивость MEMU	40	9
8.	Проблемы толкования таблицы в разделе 9.2.1.1	41	9
9.	Система пожаротушения для моторных отсеков	42–43	9
10.	Системы «видеокамера-монитор» на транспортных средствах EX/III и FL (транспортные средства с выключателями аккумуляторных батарей)	44–45	9
B.	Различные предложения	46–59	9
1.	Поправки к текстам, принятым на сто тринадцатой сессии.....	46	9
2.	Обязанность водителя (экипажа транспортного средства), перевозящего опасные грузы, упакованные в ограниченных количествах, проходить подготовку.....	47	10
3.	Поправка к подразделу 5.4.1.4 ДОПОГ — языковые требования к транспортному документу в соответствии с ДОПОГ	48	10
4.	Топливный обогревательный прибор	49	10
5.	Транспортные документы, находящиеся на транспортной единице.....	50–51	10
6.	Определение закрытого транспортного средства.....	52–53	10
7.	Поправки к пунктам 7.5.7.5 и 8.3.3	54–55	11
8.	Фактическое время удержания — контейнеры-цистерны и переносные цистерны, используемые исключительно для автомобильных перевозок	56–57	11
9.	Предложение по исправлению к ДОПОГ 2023 года	58	11
10.	Таблички оранжевого цвета на автоцистернах с №№ ООН 1202, 1203 и 3475.....	59	11
VII.	Толкование ДОПОГ (пункт 6 повестки дня)	60–71	11
1.	Сфера применения ДОПОГ	60–63	11
2.	Толкование пункта 4.1.1.15	64–66	12
3.	Транспортный документ и связанная с ним информация — грузы, перевозимые в каждой транспортной единице	67–69	12
4.	Свидетельство о допущении транспортного средства к перевозке	70–71	12
VIII.	Циклическая экономика, устойчивое использование природных ресурсов и цели в области устойчивого развития (пункт 7 повестки дня)	72–73	13

IX.	Программа работы (пункт 8 повестки дня).....	74–83	13
	А. Сто пятнадцатая сессия	74–75	13
	В. Поправки 2025 года	76–77	13
	С. Эффективность и методы работы Рабочей группы	78–83	14
X.	Прочие вопросы (пункт 9 повестки дня).....	84	14
XI.	Выборы должностных лиц на 2024 год (пункт 10 повестки дня)	85	15
XII.	Утверждение доклада (пункт 11 повестки дня).....	86	15
Приложения			
I.	Пересмотренный проект круга ведения, предложенный Рабочей группой		16
II.	Проекты поправок к приложениям А и В к ДОПОГ для вступления в силу 1 января 2025 года.....		18
III.	Проекты поправок к приложениям А и В к ДОПОГ для вступления в силу 1 января 2025 года, подлежащие подтверждению на следующей сессии		21
IV.	Исправления к изданию ДОПОГ 2023 года на английском языке		27

I. Участники

1. Рабочая группа по перевозкам опасных грузов провела свою сто четырнадцатую сессию 6–10 ноября 2023 года под руководством Председателя г-жи А. Румье (Франция).
2. В работе сессии приняли участие представители следующих стран: Австрии, Беларуси, Бельгии, Венгрии, Германии, Дании, Испании, Латвии, Люксембурга, Мальты, Нидерландов, Норвегии, Португалии, Российской Федерации, Румынии, Словакии, Соединенного Королевства, Турции, Финляндии, Франции, Швейцарии и Швеции.
3. В соответствии с пунктом 11 Положения о круге ведения Европейской экономической комиссии в работе сессии принимали участие представители Алжира, Египта, Иордании, Исламской Республики Иран, Ливана, Марокко и Саудовской Аравии. Представитель Марокко участвовала в работе сессии в качестве полноправного члена при рассмотрении вопросов, касающихся Соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ), в соответствии с правилом 1 b) правил процедуры Рабочей группы.
4. На сессии был представлен Европейский союз.
5. Была представлена следующая межправительственная организация: Межправительственная организация по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ).
6. Были представлены следующие неправительственные организации: Международная ассоциация изготовителей автомобильных кузовов и прицепов (МАИАКП), Европейская конфедерация поставщиков топлива (ЕКПТ), Европейская федерация по управлению отходами и природоохранным технологиям (ФЕАД), «Фьюэлз-Юроп», Международная ассоциация консультантов по вопросам безопасности перевозки опасных грузов (МАКБ), Международная организация предприятий автомобильной промышленности (МОПАП) и Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ). Был также представлен Проект по поддержке транспорта (ППТ) «ЕвроМед».

II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

Документы: ECE/TRANS/WP.15/263 и Add.1 (секретариат)

Неофициальные документы: INF.1, INF.2 и INF.13 (секретариат)

7. Рабочая группа утвердила подготовленную секретариатом предварительную повестку дня, измененную в соответствии с неофициальным документом INF.2 с целью учета неофициальных документов INF.1–INF.26.

III. Восемьдесят пятая сессия Комитета по внутреннему транспорту (пункт 2 повестки дня)

Документы: ECE/TRANS/328 и ECE/TRANS/328/Add.1 (доклад Комитета по внутреннему транспорту о работе его восемьдесят пятой сессии), ECE/TRANS/2023/4/Rev.1 (секретариат), ECE/TRANS/WP.15/2023/7 (секретариат)

8. Рабочая группа приняла предложенный проект пересмотренного круга ведения с текстом, заключенным в квадратные скобки, добавлением ссылки на сотрудничество с Рабочей группой по интермодальным перевозкам и логистике (WP.24) и исправлением (см. приложение I).

9. Рабочая группа обратилась к секретариату с просьбой представить это предложение Комитету по внутреннему транспорту на его восемьдесят шестой сессии для принятия.

IV. Состояние Соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ) и связанные с этим вопросы (пункт 3 повестки дня)

A. Статус Соглашения

10. Со времени проведения последней сессии состояние ДОПОГ (54 Договаривающиеся стороны) и Протокола о внесении поправок 1993 года (40 Договаривающихся сторон) не изменилось.

B. Протокол о внесении поправок 1993 года

11. Рабочая группа призвала страны, которые еще не сдали на хранение соответствующий юридический документ, необходимый для вступления в силу Протокола 1993 года (Азербайджан, Армения, Беларусь, Босния и Герцеговина, Исландия, Казахстан, Марокко, Нигерия, Сан-Марино, Северная Македония, Таджикистан, Уганда, Хорватия и Черногория), принять необходимые меры с целью ратификации Протокола или присоединения к нему, с тем чтобы он мог как можно скорее вступить в силу.

C. Перевод ДОПОГ на арабский язык

12. Представитель Проекта по поддержке транспорта (ППТ) «ЕвроМед» сообщил, что перевод издания ДОПОГ 2023 года на арабский язык появится в скором времени. Сотрудник секретариата подтвердил, что были проведены консультации с соответствующими службами Организации Объединенных Наций и что в настоящее время ведутся обсуждения о выработке постоянного решения для выполнения перевода поправок каждые два года и публикации соответствующих сводных вариантов с поправками. Рабочая группа высоко оценила прогресс, достигнутый в этой связи.

V. Работа Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (пункт 4 повестки дня)

Документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2023/23/Add.1
(секретариат),
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/170 и
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/170/Add.1
(доклад Совместного совещания о работе его
осенней сессии 2023 года)

Неофициальный документ: INF.5/Rev.1 (секретариат)

A. Общие вопросы

13. Рабочая группа одобрила поправки, принятые Совместным совещанием, с некоторыми изменениями (см. приложение II). Поправка к пункту 6.2.1.5.4 была исключена, поскольку она не имеет отношения к ДОПОГ.

В. Конкретные вопросы

1. Перевозка навалом/насыпью конкретных категорий отходов, содержащих асбест (№ ООН 2590 и № ООН 2212)

Неофициальные документы: INF.5/Rev.1, часть II (секретариат), INF.7 (Франция)

14. Рабочая группа приняла тексты, касающиеся перевозки асбестосодержащих отходов с редакционными поправками и с учетом предложенных в неофициальном документе INF.7 изменений, предусматривающих замену термина «кузов» на «грузовое отделение» в положениях CV38 и AP12 (см. приложение II). В варианте текста на английском языке было решено использовать термин «load compartment» («грузовое отделение»).

2. Перевозка отходов во внутренней таре, упакованной в одну и ту же наружную тару

Неофициальные документы: INF.5/Rev.1, часть II (секретариат), INF.14 (ФЕАД)

15. Рабочая группа приняла тексты, касающиеся перевозки отходов и предложенные Совместным совещанием, с дополнением, предложенным ФЕАД в документе INF.14, и редакционными поправками (см. приложение II).

3. Нерассмотренные вопросы

Неофициальный документ: INF.5/Rev.1 (секретариат)

16. Рабочая группа отметила, что Подкомитет экспертов по перевозке опасных грузов обсудит переданное секретариатом предложение Специальной рабочей группы по согласованию Совместного совещания, касающееся включения ссылки на натрий-ионные элементы и батареи в пункт 2.0.5.2 (пункт 2.1.5.2 ДОПОГ) и в инструкции по упаковке P006 и LP03 (см. документ ST/SG/AC.10/C.3/2023/57). Рабочая группа отметила, что будет готова учесть эти поправки на своей следующей сессии, если они будут приняты.

Неофициальный документ: INF.5/Rev.1, часть III (секретариат)

17. Рабочая группа в предварительном порядке приняла поправки к главе 1.8, принятые в квадратных скобках Совместным совещанием и изложенные в части III неофициального документа INF.5/Rev.1 (см. приложение III). Эти поправки будут окончательно приняты на следующей сессии Рабочей группы после их утверждения Совместным совещанием на его весенней сессии в 2024 году.

18. Рабочая группа приняла поправки, направленные на включение в ДОПОГ ссылки на стандарт EN 14025:2023, поскольку этот стандарт был утвержден Европейским комитетом по стандартизации (ЕКС) до начала сессии (см. приложение II).

19. Что касается других поправок в части III, то Рабочая группа отметила, что даты некоторых стандартов, принятых Совместным совещанием для указания в качестве ссылок, были заключены в квадратные скобки, поскольку эти стандарты еще не были опубликованы. Рабочая группа в предварительном порядке приняла поправки, касающиеся этих стандартов, при условии их опубликования до мая 2024 года (см. приложение III).

4. Дополнительная редакционная поправка

Неофициальный документ: INF.19 (секретариат ОТИФ)

20. Рабочая группа приняла предложенную поправку к пункту 1.8.3.11 b) (см. приложение II).

5. Транспортные документы: проект поправки к пункту 5.4.0.2

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/10 (MCAT)

Неофициальные документы: INF.5/Rev.1, часть I (секретариат), INF.24 (Швеция)

21. Большинство выступивших делегаций не поддержали альтернативное предложение Швеции, предусматривающее идентификацию грузов для всей транспортной единицы, а не для транспортного средства, в котором они находятся.

22. Рабочая группа подтвердила, что принимает к сведению предложенную поправку к пункту 5.4.0.2, принятую на совместном совещании и изложенную в неофициальном документе INF.5/Rev.1 (см. приложение II). Она отметила, что эта поправка соответствует варианту 1 документа ECE/TRANS/WP.15/2023/10.

23. По мнению некоторых делегаций, опыт использования электронных документов недостаточен для того, чтобы определить, могут ли такие новые положения привести к проблемам при осуществлении.

VI. Предложения о внесении поправок в приложения А и В к ДОПОГ (пункт 5 повестки дня)

A. Конструкция и допущение к перевозке транспортных средств

1. Предложение по внесению изменений в раздел 9.7.8

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/8 (Российская Федерация)

24. Рабочая группа приняла предложенные поправки, содержащиеся в документе ECE/TRANS/WP.15/2023/8 (см. приложение II).

25. Она отметила, что в результате изменений, которые планируется внести в главу 9.2, могут потребоваться дополнительные изменения к пункту 9.7.8.1.

2. Раздел 9.1.3 — Свидетельство о допущении к перевозке в электронной форме

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/12
(Соединенное Королевство)

26. Выступившие делегации высказались за принцип введения положений, разрешающих перевод свидетельств о допущении к перевозке транспортных средств в безбумажную форму.

27. По мнению ряда делегаций, предложение Соединенного Королевства нуждается в дальнейшей доработке, особенно в части положений о доступе к цифровым свидетельствам и проверке их подлинности, а также соответствующих мерах безопасности при хранении и обработке электронных данных.

28. Рабочая группа предложила Соединенному Королевству продолжить работу над этим вопросом.

3. Раздел 9.7.6 — Защита транспортных средств с задней стороны

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/13
(Соединенное Королевство)

Неофициальный документ: INF.22 (МАИАКП)

29. По мнению нескольких делегаций, альтернативное предложение, содержащееся в неофициальном документе INF.22, проясняет ряд нерешенных вопросов, однако формулировки предлагаемых текстов по-прежнему нуждаются в доработке. Поскольку это неофициальный документ был представлен позднее, несколько делегаций указали, что им нужно больше времени для консультаций с экспертами и заинтересованными сторонами.

30. Рабочая группа отметила, что Соединенное Королевство готово продолжить работу над этим вопросом.

31. Мнения разделились между тем, чтобы установить одинаковое минимальное расстояние между цистерной и противоположным брусом для всех цистерн, или же предусмотреть различные положения для определенных типов цистерн в зависимости от материалов или конструктивных критериев. Рабочая группа предложила представителю Соединенного Королевства рассмотреть эти два варианта в пересмотренном предложении и предложила делегациям, желающим сделать это, направить ей свои замечания.

4. Поправка к подразделу 9.2.2.8

Документ: ECE/TRANS/WP.15/262 (секретариат)

Неофициальные документы: INF.5/Rev.1, часть I (секретариат), INF.25 (МОПАП)

32. На сто тринадцатой сессии Рабочая группа приняла проект поправок, предложенный в документе ECE/TRANS/WP.15/2023/4. По ее мнению, формулировку примечания к подразделу 9.2.2.8 можно было бы улучшить. Соответственно, оно было оставлено в квадратных скобках для рассмотрения на сто четырнадцатой сессии.

33. Рабочая группа приняла пересмотренный вариант этого примечания на основе устного предложения и решила, что этот текст следует поместить в пункт 9.2.2.8.3, а не в примечание в начале подраздела (см. приложение II).

5. Аккумуляторные электромобили и транспортные средства, работающие на водороде

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/14
(Нидерланды от имени неофициальной рабочей группы по электромобилям)

Неофициальные документы: INF.3 (Нидерланды от имени неофициальной рабочей группы по электромобилям),
INF.15 (Нидерланды от имени неофициальной рабочей группы по электромобилям)

34. Рабочая группа приняла с некоторыми изменениями поправки к документу ECE/TRANS/WP.15/2023/14, направленные на включение в издании ДОПОГ 2025 года аккумуляторных электромобилей в категорию транспортных средств FL, транспортных средств на водородных топливных элементах — в категории AT и FL, транспортных средств с двигателем внутреннего сгорания, использующих водород в качестве топлива, — категории AT и FL (см. приложение III).

35. Некоторые моменты были оставлены в квадратных скобках для утверждения на сто пятнадцатой сессии.

36. Рабочая группа поблагодарила неофициальную рабочую группу по электромобилям и представителя Нидерландов за проделанную работу. Рабочая группа поддержала предложение неофициальной группы оставаться активной до принятия предложений по транспортным средствам AT и FL, а затем приостановить свою деятельность на год, пока будут оцениваться и, при необходимости, решаться непредвиденные проблемы. Рабочая группа отметила, что в течение этого периода представители отрасли в составе МОПАП и МАИАКП будут информировать ее о последних изменениях и целесообразности постановки вопроса об обновлениях, если это будет сочтено необходимым.

6. Системы рекуперативного торможения

Неофициальный документ: INF.12 (Нидерланды)

37. Рабочая группа отметила, что особые требования к тормозным системам длительного действия, включающим в себя системы рекуперативного торможения, принятые Всемирным форумом для согласования правил в области транспортных

средств (WP.29) (дополнение 18 к поправкам серии 11 к Правилам № 13 ООН), основаны на двух системах, одна из которых оснащена системой планирования маршрута, прогнозирующей состояние заряда батареи с учетом предстоящих спусков, а другая не имеет такой системы.

38. Предложение Нидерландов, содержащееся в неофициальном документе INF.12, заключалось в сохранении системы планирования маршрутов для транспортных средств, перевозящих опасные грузы.

39. Представитель Нидерландов сообщил, что на следующей сессии он представит пересмотренное предложение с учетом полученных комментариев.

7. 9.8.4 — Устойчивость MEMU

Неофициальный документ: INF.4 (Финляндия)

40. Рабочая группа приняла предложенную поправку к пункту 9.8.4 (см. приложение II).

8. Проблемы толкования таблицы в разделе 9.2.1.1

Неофициальный документ: INF.10 (Нидерланды)

41. Рабочая группа подтвердила, что этот вопрос может быть рассмотрен неофициальной рабочей группой по электромобилям на ее следующем совещании.

9. Система пожаротушения для моторных отсеков

Неофициальный документ: INF.17 (Испания и Нидерланды от имени неофициальной рабочей группы по уменьшению опасности BLEVE)

42. Рабочая группа подтвердила, что технические требования к системам пожаротушения, установленным в моторном отсеке, могут быть введены в ДОПОГ в качестве первого шага, а затем соответствующее предложение будет направлено в адрес WP.29 для адаптации Правил № 107 ООН.

43. Представитель Испании предложила делегациям, желающим принять участие в работе неофициальной группы, связаться с ней.

10. Системы «видеокамера-монитор» на транспортных средствах EX/III и FL (транспортные средства с выключателями аккумуляторных батарей)

Неофициальный документ: INF.18 (Германия)

44. Рабочая группа отметила, что при официальном утверждении транспортных средств EX/III и FL, оборудованных системой «видеокамера-монитор» в соответствии с требованиями Правил № 46 ООН, могут возникнуть проблемы.

45. Рабочая группа предложила Германии обратить внимание WP.29 на этот момент и обратилась к делегациям с просьбой проинформировать своих коллег, ответственных за разработку положений о конструкции транспортных средств, об этих проблемах на основе информации, представленной в неофициальном документе INF.18.

V. Различные предложения

1. Поправки к текстам, принятым на сто тринадцатой сессии

Документ: ECE/TRANS/WP.15/262, приложение (доклад Рабочей группы о работе ее сто тринадцатой сессии)

Неофициальный документ: INF.5/Rev.1, часть I (секретариат)

46. Рабочая группа приняла редакционные изменения к тексту нового положения AP11 в пункте 7.3.3.2.7, принятому на предыдущей сессии и воспроизведенному в части I неофициального документа INF.5/Rev.1 (см. приложение II).

2. Обязанность водителя (экипажа транспортного средства), перевозящего опасные грузы, упакованные в ограниченных количествах, проходить подготовку

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/16 (МАКБ)

47. Предложенная поправка к пункту 3.4.1 h) была принята с дополнительным изменением для включения ссылки на часть 8 (см. приложение II).

3. Поправка к подразделу 5.4.1.4 ДОПОГ — языковые требования к транспортному документу в соответствии с ДОПОГ

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/17 (МАКБ)

48. Большинство взявших слово делегаций не поддержали предложение МАКБ об исключении ссылки на официальный язык страны-отправителя в требованиях к транспортному документу. Это предложение было снято с рассмотрения.

4. Топливный обогревательный прибор

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/9 (Российская Федерация)

49. Мнения по поводу того, нужно ли сохранять определение термина «топливный обогревательный прибор» в разделе 1.2.1, разделились. Несколько делегаций высказали мнение о том, что в любом случае было бы целесообразно указать в части 9 применимые положения, касающиеся, в частности, предпускового подогрева моторного отсека. Представитель Российской Федерации представит пересмотренное предложение на одной из будущих сессий на основе полученных замечаний.

5. Транспортные документы, находящиеся на транспортной единице

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/11 (Нидерланды)

50. По мнению большинства делегаций, документы, перечисленные в подразделе 8.1.2, должны храниться в кабине водителя. Рабочая группа приняла альтернативное предложение, предусматривающее изменение текста пунктов 8.1.2.1 и 8.1.2.2, а не названия подраздела 8.1.2, чтобы отразить этот принцип (см. приложение II).

51. Рабочая группа отметила, что в будущем в тексте, возможно, потребуется уточнить, что все документы, находящиеся на транспортной единице, должны храниться в пределах досягаемости, как это оговорено в пункте 8.1.2.3 в отношении письменных инструкций.

6. Определение закрытого транспортного средства

Неофициальный документ: INF.8 (Нидерланды)

52. Рабочая группа согласилась с тем, что существующие определения могут привести к путанице в отношении типов транспортных средств, на которые они распространяются, и что поправки, предложенные представителем Нидерландов, следует обсудить на сессии Совместного совещания с учетом также определений закрытых и крытых брезентом вагонов. Представитель Нидерландов представит Совместному совещанию пересмотренное предложение с учетом полученных замечаний.

53. Рабочая группа приняла поправку к варианту ДОПОГ на французском языке, цель которой — исправить ошибку в переводе термина «закрытое транспортное средство» («closed vehicle») в пункте 7.1.7.2 (см. приложение II).

7. Поправки к пунктам 7.5.7.5 и 8.3.3

Неофициальный документ: INF.9 (Нидерланды)

54. По мнению выступивших делегаций, предложение Нидерландов противоречит общему принципу, согласно которому членам экипажа запрещается вскрывать упаковки с опасными грузами во время операций, подпадающих под действие ДОПОГ, и отступления, принятые в национальных правилах для учета некоторых конкретных случаев в начале и конце перевозки, являются достаточными. Было также отмечено, что на членов экипажа могут быть возложены задачи, за которые отвечают другие участники транспортной цепи.

55. Представитель Нидерландов снял свое предложение с рассмотрения.

8. Фактическое время удержания — контейнеры-цистерны и переносные цистерны, используемые исключительно для автомобильных перевозок

Неофициальный документ: INF.16 (Нидерланды)

56. Рабочая группа отметила, что представитель Нидерландов представит Совместному совещанию на его весенней сессии 2024 года предложение о внесении поправки, исключающей из расчета времени удержания переносные цистерны и контейнеры-цистерны, используемые исключительно для автомобильных перевозок.

57. Поскольку этот вопрос относится к автомобильному транспорту, Рабочая группа решила, что она еще может принять предложение по поправке для вступления в силу 1 января 2025 года на своей следующей сессии в зависимости от результатов работы Совместного совещания по этому вопросу.

9. Предложение по исправлению к ДОПОГ 2023 года

Неофициальный документ: INF.21 (Венгрия)

58. Рабочая группа подтвердила, что ошибка, выявленная в неофициальном документе INF.21 для варианта ДОПОГ на английском языке, должна быть исправлена (см. приложение IV).

10. Таблички оранжевого цвета на автоцистернах с №№ ООН 1202, 1203 и 3475

Неофициальный документ: INF.11 («Фьюэлз-Юроп»)

59. Ряд делегаций отметили, что, прежде чем принимать решение, они хотели бы проконсультироваться с противопожарными и аварийно-спасательными службами своих стран. Представитель «Фьюэлз-Юроп» сообщил, что на следующей сессии он представит пересмотренное предложение с учетом полученных замечаний.

VII. Толкование ДОПОГ (пункт 6 повестки дня)

1. Сфера применения ДОПОГ

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/5/Rev.1 (секретариат)

60. Рабочая группа подтвердила толкования и информацию, содержащиеся в документе ECE/TRANS/WP.15/2023/5/Rev.1.

61. Несколько делегаций представили информацию о том, каким образом и в какой степени в их странах регламентируется перевозка опасных грузов на велосипедах и транспортных средствах, не подпадающих под действие ДОПОГ, и регламентируется ли она вообще. Рабочая группа предложила делегациям, которые еще не сделали этого, передать эту информацию в письменном виде в секретариат со ссылкой на применимые национальные положения, если таковые имеются.

62. Рабочая группа отметила, что аналогичные обсуждения в отношении доставки грузов дистанционно-пилотируемыми летательными аппаратами (дронами) прошли в Международной организации гражданской авиации (ИКАО): в декабре 2020 года

ИКАО опубликовала новые типовые правила с целью помочь странам в разработке и уточнении их национальных нормативных положений по эксплуатации беспилотных авиационных систем (БАС) и разработала консультативный циркуляр (КЦ), призванный дать государствам-членам рекомендации по перевозке опасных грузов с помощью БАС. Данный документ включает информацию по упаковке и маркировке¹.

63. Рабочая группа решила провести работу по подготовке положений в области дорожной перевозки опасных грузов с использованием автотранспортных средств или двухколесных транспортных средств, которые в настоящее время не регламентируются в ДОПОГ, с целью содействия согласованию предписаний, применяемых к таким перевозкам. Это решение соответствует ее предложению о пересмотре мандата (см. пункт 8).

2. Толкование пункта 4.1.1.15

Неофициальный документ: INF.20 (Венгрия)

64. Выступившие делегации подтвердили, что в официальных утверждениях типа пластмассовых барабанов, пластмассовых канистр, жестких пластмассовых КСМ и составных КСМ с пластмассовой внутренней емкостью разрешенный период эксплуатации может составлять менее пяти лет, если такой более короткий период эксплуатации предписан в ДОПОГ, например в инструкции по упаковке.

65. Некоторые делегации подтвердили, что компетентные органы их стран, выдавшие официальные утверждения типа, предоставляли отступления от предписаний пункта 4.1.1.15, разрешающие эксплуатацию в течение более пяти лет, при соблюдении определенных условий. Другие делегации указали, что они не предоставляли такие отступления.

66. Возникает вопрос, относятся ли эти отступления к сфере ведения компетентного органа страны, в которой было выдано официальное утверждение типа, или к сфере ведения компетентного органа страны использования. Представитель Швейцарии напомнила участникам заседания, что этот вопрос будет обсуждаться неофициальной рабочей группой по обращениям к компетентным органам Совместного совещания. Она предложила делегациям, желающим участвовать в работе неофициальной группы, связаться с ней.

3. Транспортный документ и связанная с ним информация — грузы, перевозимые в каждой транспортной единице

Неофициальный документ: INF.23 (Финляндия)

67. Рабочая группа отметила, что положения пункта 5.4.1.4.2 уже содержались в изданиях ДОПОГ, выпущенных до изменения его структуры, под маргинальным номером 2002 (4), в разделе «Определения и общие требования».

68. По мнению рабочей группы, было бы целесообразно проверить, применяются ли положения первого предложения пункта 5.4.1.4.2 до сих пор и в каких случаях. Она отметила, что эти положения могут быть уместны в случае транспортных единиц в составе автоколонн, в частности при перевозке взрывчатых веществ и изделий.

69. Представитель Финляндии представит официальный документ по этому вопросу на одной из ближайших сессий. Представитель МСАТ заявил, что он изучит ситуацию с применением этих положений среди членов МСАТ.

4. Свидетельство о допуске транспортного средства к перевозке

Неофициальный документ: INF.26 (Мальта)

70. Председатель Рабочей группы уточнила, что положения пункта 9.1.3.2 касаются принятия свидетельств, выданных компетентными органами других

¹ См. URL: <https://www.icao.int/safety/UA/Pages/ICAO-Model-UAS-Regulations.aspx> и <https://www.icao.int/safety/UA/UAID/Documents/Advisory%20Circular%20102-37.pdf>.

Договаривающихся сторон, при осуществлении международных перевозок, а не в связи с передачей права собственности на подержанное транспортное средство.

71. Выступившие делегации подтвердили, что при импорте подержанного допущенного к перевозке транспортного средства его необходимо перерегистрировать, и поэтому в соответствии с пунктом 9.1.3.1 компетентный орган новой страны регистрации должен выдать новому владельцу новое свидетельство о допущении к перевозке.

VIII. Циклическая экономика, устойчивое использование природных ресурсов и цели в области устойчивого развития (пункт 7 повестки дня)

72. Рабочая группа приняла поправку к «Правилам, касающимся документов, представляемых на рассмотрение Рабочей группы» для учета своего недавнего решения предлагать делегациям указывать в разделе «Обоснование» своих будущих предложений их взаимосвязь с целями в области устойчивого развития и циклической экономикой, когда это применимо (см. пункт 80).

73. Рабочая группа отметила, что в ходе сто четырнадцатой сессии ее работа осуществлялась в рамках целей ООН в области устойчивого развития 3 (Обеспечение здорового образа жизни и содействие благополучию для всех в любом возрасте), 11 (Обеспечение открытости, безопасности, жизнестойкости и экологической устойчивости городов и населенных пунктов) и 13 (Принятие срочных мер по борьбе с изменением климата и его последствиями).

IX. Программа работы (пункт 8 повестки дня)

A. Сто пятнадцатая сессия

Неофициальный документ: INF.6 (секретариат)

74. В повестку дня следующей сессии (запланированной на 2–5 апреля 2024 года) будут включены следующие вопросы: утверждение повестки дня; восемьдесят шестая сессия Комитета по внутреннему транспорту; состояние Соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ) и связанные с этим вопросы; работа Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ; предложения о внесении поправок в приложения А и В к ДОПОГ; толкование ДОПОГ; циклическая экономика, устойчивое использование природных ресурсов и цели в области устойчивого развития; программа работы; прочие вопросы; утверждение доклада.

75. Крайний срок представления официальных документов для этой сессии — 9 января 2024 года.

B. Поправки 2025 года

76. Рабочая группа просила секретариат составить сводный перечень всех принятых ею поправок, которые вступят в силу 1 января 2025 года, с тем чтобы в соответствии с процедурой, предусмотренной в статье 14 ДОПОГ, их можно было изложить в официальном предложении, которое, согласно установившейся практике, Председатель препроводит депозитарию через правительство своей страны. Соответствующее уведомление должно быть направлено не позднее 1 июля 2024 года с упоминанием предусмотренной даты вступления в силу — 1 января 2025 года. Этот документ будет распространен под условным обозначением ECE/TRANS/WP.15/265.

77. Кроме того, Рабочая группа просила секретариат опубликовать сводный текст ДОПОГ с внесенными в него поправками, действующими с 1 января 2025 года,

достаточно заблаговременно, с тем чтобы подготовиться к его эффективному применению до вступления в силу указанных поправок.

С. Эффективность и методы работы Рабочей группы

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/15 (секретариат)

78. Рабочая группа приняла предложение 1, содержащееся в документе ECE/TRANS/WP.15/2023/15 (пересмотренные правила, касающиеся повестки дня последней за период поправок сессии).

79. Что касается графика совещаний, то Рабочая группа подтвердила, что в настоящее время она хотела бы оставить без изменений свой график сессий и количество совещаний с учетом ожидаемой будущей работы, в частности в контексте цифровизации документов и информации, мониторинга применения новых поправок, касающихся аккумуляторных электромобилей, транспортных средств, работающих на топливных элементах, и водородных транспортных средств, а также разработки положений, касающихся дорожной перевозки опасных грузов с использованием автотранспортных средств или двухколесных транспортных средств, которые в настоящее время не регламентируются в ДОПОГ.

80. Рабочая группа приняла предложение 3, содержащееся в документе ECE/TRANS/WP.15/2023/15, о внесении поправок в правила, касающиеся документов, представляемых на рассмотрение Рабочей группы, исправив опечатку в варианте текста на английском языке.

81. Рабочая группа внесла изменения в свои правила представления неофициальных документов, изложив их в следующей редакции:

«Неофициальные документы могут быть представлены для рассмотрения на сессии, если:

- a) они содержат конкретные замечания или дополнительные сведения, которые касаются нового документа, включенного в предварительную повестку дня, и которые поэтому не могли быть своевременно представлены;
- b) они представлены исключительно в информационных целях и не требуют принятия решения Рабочей группой;
- c) они направлены на исправление явных ошибок в существующих текстах;
- d) в них содержится запрос на выражение первоначального мнения по поводу толкования существующих текстов;
- e) они содержат доклад той или иной неофициальной рабочей группы».

82. Рабочая группа отметила, что правил в отношении языка неофициальных документов не существует, и предложила делегациям по возможности представлять свои неофициальные документы на нескольких рабочих языках Группы.

83. Рабочая группа обратилась к секретариату с просьбой подготовить к следующей сессии документ с изложением ее пересмотренного круга ведения, правил процедуры и правил, касающихся ее методов работы.

Х. Прочие вопросы (пункт 9 повестки дня)

84. Представитель Всемирной ассоциации производителей велосипедов (ВБИА) и Конфедерации европейской велосипедной промышленности (КОНЕБИ) рассказала о деятельности этих организаций и сообщила об их интересе к участию в совещаниях Рабочей группы. Она заявила, что направила в секретариат необходимые документы для подачи заявления о предоставлении консультативного статуса. Секретариату было поручено представить эту просьбу в виде официального документа на следующей сессии.

XI. Выборы должностных лиц на 2024 год (пункт 10 повестки дня)

85. По предложению представителя Люксембурга, которого поддержали представители Нидерландов и Германии, Рабочая группа избрала г-жу Ариан Румье (Франция) Председателем, а г-на Альфонсо Симони (Италия) — заместителем Председателя на 2024 год.

XII. Утверждение доклада (пункт 11 повестки дня)

86. Рабочая группа утвердила доклад о работе своей сто четырнадцатой сессии и приложения к нему на основе проекта, подготовленного секретариатом.

Приложение I

Пересмотренный проект круга ведения, предложенный Рабочей группой

Примечание секретариата: в пункте 3 порядок подпунктов был изменен по редакционным причинам.

1. Рабочая группа по перевозкам опасных грузов (далее именуемая WP.15) будет действовать на основе общего курса Организации Объединенных Наций и Европейской экономической комиссии (далее — ЕЭК), под общим наблюдением своего головного органа — Комитета по внутреннему транспорту (далее — КВТ) и в соответствии с Положением о круге ведения ЕЭК (E/ECE/778/Rev.5) и КВТ (E/RES/2022/2 и ECE/TRANS/316/Add.2).

2. WP.15 будет действовать в соответствии с Руководящими принципами создания и функционирования рабочих групп в рамках ЕЭК, одобренными Исполнительным комитетом ЕЭК на его четвертом совещании 14 июля 2006 года (ECE/EX/1). Эти Руководящие принципы касаются ее статуса и характеристик, включая рассмотрение мандата и вопроса о его продлении каждые пять лет, членского состава и должностных лиц, методов работы и секретариатского обслуживания, обеспечиваемого Отделом устойчивого транспорта ЕЭК.

3. WP.15 будет:

a) разрабатывать и совершенствовать Соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ), заключенное в Женеве в 1957 году, и Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ), заключенное в Женеве в 2000 году, а также иные соответствующие правовые документы по перевозке опасных грузов, обязанность по административному сопровождению которых на нее может возложить КВТ;

b) принимать и осуществлять меры, направленные на повышение общей и эксплуатационной безопасности внутренних перевозок опасных грузов и защиту окружающей среды в ходе этих перевозок, включая разработку стандартов, рекомендуемой практики и руководящих материалов для перевозок, не подпадающих под действие МПОГ, ДОПОГ и ВОПОГ;

c) содействовать облегчению международных перевозок опасных грузов путем согласования относящихся к ним правил и предписаний, а также административных процедур и требований к документации, которые применяются к этим перевозкам;

d) содействовать присоединению новых стран к упомянутым выше соглашениям;

e) обеспечивать согласование ДОПОГ и ВОПОГ с другими соответствующими правовыми документами, регулирующими перевозку опасных грузов другими видами транспорта, на основе рекомендаций Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальной уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций;

f) содействовать участию в своей деятельности, стимулируя сотрудничество и взаимодействие со странами, Европейской комиссией, международными правительственными и неправительственными организациями, занимающимися вопросами перевозки опасных грузов, а также с другими региональными комиссиями Организации Объединенных Наций и другими организациями или органами системы Организации Объединенных Наций, в частности с целью обсуждения и решения любых проблем, связанных с толкованием или эффективным осуществлением положений ДОПОГ или ВОПОГ либо других соответствующих правовых документов;

g) тесно сотрудничать с другими вспомогательными органами КВТ, в частности со Всемирным форумом для согласования правил в области транспортных средств (WP.29), Рабочей группой по автомобильному транспорту (SC.1), Рабочей группой по безопасности дорожного движения (WP.1), Рабочей группой по внутреннему водному транспорту (SC.3), Рабочей группой по статистике транспорта (WP.6), Рабочей группой по интермодальным перевозкам и логистике (WP.24), а также с любым другим соответствующим органом ЕЭК по вопросам, представляющим взаимный интерес, в области перевозки опасных грузов;

h) разрабатывать и реализовывать программу работы, касающуюся ее деятельности;

i) создавать такие условия работы, которые облегчают выполнение Договаривающимися сторонами их обязательств, закрепленных в правовых документах, затрагиваемых деятельностью Группы, и обмен мнениями по поводу толкования этих документов или решения проблем, связанных с их эффективным осуществлением;

j) обеспечивать открытость и транспарентность в ходе своих совещаний.

4. Настоящие Положение о круге ведения и Правила процедуры применимы к WP.15 и не изменяют положений соответствующих правовых документов.

Приложение II

Проекты поправок к приложениям А и В к ДОПОГ для вступления в силу 1 января 2025 года

Глава 3.4

3.4.1 В подпункте h) заменить «подразделе 8.6.3.3 и разделе 8.6.4» на «части 8 – пункте 8.2.3, подразделе 8.6.3.3 и разделе 8.6.4».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/16 с поправками)

Глава 6.8

6.8.2.6.1 В таблице, под заголовком «Для конструкции и изготовления цистерн»:

В строке для EN 14025:2018 + AC:2020 в колонке 4 заменить «До дальнейшего указания» на «С 1 января 2021 года до 31 декабря 2026 года». Под этой строкой добавить новую строку следующего содержания:

EN 14025:2023	Цистерны для перевозки опасных грузов — Металлические цистерны под давлением — Конструкция и изготовление ПРИМЕЧАНИЕ: Пригодность материалов для изготовления корпусов должна быть подтверждена, по крайней мере, на основе свидетельства типа 3.1, выданного в соответствии со стандартом EN 10204.	6.8.2.1 и 6.8.3.1	До дальнейшего указания	
---------------	---	-------------------------	-------------------------------	--

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/260, приложение)

6.8.4 d), TT11 В абзаце после таблицы заменить «EN 14025:2018» на «EN 14025:2023».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/260, приложение)

Глава 7.1

7.1.7.2 Данная поправка не касается текста на русском языке.

(Поправка определена в ходе сессионного обсуждения неофициального документа INF.8).

Глава 8.1

8.1.2.1 В первом предложении заменить «на транспортной единице» на «в кабине водителя транспортной единицы».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/11 с поправками)

8.1.2.2 В первом предложении заменить «на транспортной единице» на «в кабине водителя транспортной единицы».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/11 с поправками)

Глава 9.7

9.7.8 В конце заголовка добавить «для транспортных средств FL».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/8)

- 9.7.8.3 В первом предложении после «электрооборудование» добавить слова «, имеющееся на транспортных средствах FL,».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/8)

Глава 9.8

- 9.8.4 В первом предложении после слов, заключенных в круглые скобки, добавить «оси с наибольшей шириной».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.4)

Неофициальный документ INF.5/Rev.1, часть I, принят со следующими изменениями:

Снять все квадратные скобки и исключить зачеркнутый текст.

- 1.1.3.1 Данная поправка не касается текста на русском языке.
- 1.6.1.55 Данная поправка не касается текста на русском языке.
- 1.6.1.56 Данная поправка не касается текста на русском языке.
- 1.6.3.61 Данная поправка не касается текста на русском языке.
- 1.6.4.59 Данная поправка не касается текста на русском языке.
- 1.6.4.65 Данная поправка не касается текста на русском языке.
- 1.8.3.11 В поправке к пункту 1.8.3.11 добавить следующее: «Во втором начинающемся с тире подпункте пункта b) исключить “и контейнерам-цистернам”».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.19)

- 2.2.1.4 После «ТУШЕНИЯ» добавить «: № ООН 0514».

Глава 3.3, СП 388 Данная поправка не касается текста на русском языке.

- 4.1.4.1, P303 Данная поправка не касается текста на русском языке.

- 4.3.4.1.2 Данная поправка не касается текста на русском языке.

- 5.4.1.1.3.2 Данная поправка не касается текста на русском языке.

- 6.2.1.5.4 Исключить поправку.

- 7.3.3.2.7, AP11 Поправки к пунктам 1.3 и 2 не касаются текста на русском языке. В пятом абзаце пункта 3 заменить «быть стойкой к воздействию» на «выдерживать воздействие». Поправка к последнему абзацу пункта 3 не касается текста на русском языке. Поправка ко второму предложению первого абзаца пункта 4 не касается текста на русском языке. В последнем предложении пункта 4.5 заменить «с соблюдением» на «с учетом».

- 7.5.11 После нового CV29 добавить новую поправку следующего содержания: «Заменить “CV29–CV32” (зарезервировано) на “CV30–CV32” (зарезервировано)».

- 9.2.2.8 Удалить примечание под заголовком.

- 9.2.2.8.3 В начале добавить следующее новое предложение: «Функции, обеспечивающие обесточивание электрических цепей, должны быть спроектированы таким образом, чтобы ими можно было пользоваться, когда транспортное средство находится в неподвижном состоянии».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.25, с поправками)

Неофициальный документ INF.5/Rev.1, часть II, принят со следующими изменениями:

Снять все квадратные скобки.

- 4.1.1.5.3 В подпункте b) заменить «[xxxx]» на «пунктов 4.1.1.5, 4.1.1.5.1, 4.1.1.5.2, 4.1.1.21, 4.1.3.1–4.1.3.5, 4.1.3.7, 4.1.4, 6.1.5.2.1, 6.5.6.1.2 и 6.6.5.2.1». Остальные поправки не касаются текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.14)

- 5.4.1.1.3.3 Данная поправка не касается текста на русском языке.

- 5.4.1.1.4 В первом абзаце заменить «делается запись» на «должна быть сделана следующая запись:». Во втором абзаце заменить «подпунктами b) i), ii), iii), iv) и v)» на «подпунктом b)». Во втором абзаце заменить «j)/k)» на «k)».

- 7.3.3.2.7, AP12 В пятом абзаце «кузова» заменить на «грузового отделения». Остальные поправки не касаются текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.7)

- 7.5.11, CV38 В первом предложении первого абзаца заменить «Кузова» на «Грузовые отделения». Во втором предложении заменить «кузова» на «их». В первом предложении второго абзаца заменить «кузов» на «грузовое отделение». Во втором предложении заменить «кузова» на «грузового отделения». В первом предложении третьего абзаца заменить «из одного кузова другой» на «из одного грузового отделение в другое». Во втором предложении заменить «в один кузов» на «в одно грузовое отделение». В предпоследнем абзаце «из кузова, спущенного» заменить на «, когда последние спущены». В первом предложении последнего абзаца заменить «кузова» на «грузового отделения».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.7)

Приложение III

Проекты поправок к приложениям А и В к ДОПОГ для вступления в силу 1 января 2025 года, подлежащие подтверждению на следующей сессии

Глава 1.6

1.6.5 Добавить следующие переходные меры:

«1.6.5.26 Транспортные средства, впервые зарегистрированные (или, если регистрация не является обязательной, впервые введенные в эксплуатацию) до [1 апреля 2026 года], официально утвержденные в качестве транспортных средств АТ, не соответствующие положениям пункта 9.2.4.2 в отношении топливных баков, могут по-прежнему эксплуатироваться».

«1.6.5.27 Транспортные средства, впервые зарегистрированные (или, если регистрация не является обязательной, впервые введенные в эксплуатацию) до [1 апреля 2026 года], официально утвержденные в качестве транспортных средств АТ, не соответствующие положениям пункта 9.2.4.4.2 в отношении оценки ПСАЭЭ, могут по-прежнему эксплуатироваться».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/14, предложение 22, с поправками)

Глава 1.8

[1.8.6.2.1 В последнем предложении после «утверждает» добавить «, признает или назначает».]

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/170, приложение II) (до утверждения Совместным советанием на его весенней сессии в 2024 году)

[1.8.6.3.1 Изменить последнее предложение следующим образом: «Вышеприведенные требования считаются выполненными в случае аккредитации в соответствии со стандартом EN ISO/IEC 17020:2012 (за исключением положения 8.1.3)».]

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/170, приложение II) (до утверждения Совместным советанием на его весенней сессии в 2024 году)

Глава 6.2

6.2.4.1 В таблице, под заголовком «Для конструкции и изготовления затворов»: в строке для стандарта EN 1626:2008 (за исключением вентилях категории В) в колонке 4 заменить «До дальнейшего указания» на «С 1 января 2015 года до 31 декабря 2028 года». Под этой строкой добавить новую строку следующего содержания:

EN ISO 21011:[2023]	Криогенные сосуды — Клапаны для криогенной техники	6.2.3.1, 6.2.3.3 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	
---------------------	--	-------------------------------------	-------------------------	--

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/170, приложение II) (в ожидании публикации стандарта)

В строке для стандарта «EN 14129:2014» в колонке 4 заменить «До дальнейшего указания» на «С 1 января 2021 года до 31 декабря 2026 года». Под этой строкой добавить новую строку следующего содержания:

EN 14129:[2023]	Оборудование и вспомогательные приспособления для СНГ — Клапаны сброса давления сосудов высокого давления для СНГ ПРИМЕЧАНИЕ: Этот стандарт применим к барабанам под давлением.	6.2.3.1, 6.2.3.3 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	
-----------------	---	-------------------------------------	-------------------------	--

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/262, приложение) (в ожидании публикации стандарта)

Глава 6.8

6.8.2.6.1 В таблице, под заголовком «Для оборудования»:

в строке для стандарта EN 1626:2008 (за исключением вентилях категории В) в колонке 4 заменить «До дальнейшего указания» на «С 1 января 2015 года до 31 декабря 2028 года». Под этой строкой добавить новую строку следующего содержания:

EN ISO 21011:[2023]	Криогенные сосуды — Вентили для работы в криогенных условиях	6.8.2.2.1, 6.8.2.4 и 6.8.3.4	До дальнейшего указания	
---------------------	--	---------------------------------------	-------------------------	--

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/170, приложение II) (в ожидании публикации стандарта)

В строке для стандарта «EN 14129:2014» в колонке 4 заменить «До дальнейшего указания» на «С 1 января 2015 года до 31 декабря 2026 года». Под этой строкой добавить новую строку следующего содержания:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 14129:[2023]	Оборудование и вспомогательные приспособления для СНГ — Клапаны сброса давления сосудов высокого давления для СНГ	6.8.2.1.1 и 6.8.3.2.9	До дальнейшего указания	

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/262, приложение) (в ожидании публикации стандарта)

Глава 9.2

9.2.1.1 Внести изменения в следующие строки таблицы:

- 9.2.4: Заменить «ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ОПАСНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА» на «СИЛОВАЯ УСТАНОВКА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА».
- 9.2.4.3: изменить нумерацию на 9.2.4.2, в колонку «АТ» добавить «X^k», а в колонку «ЗАМЕЧАНИЯ» добавить «^k Применимо к автомобилям, впервые зарегистрированным после [31 марта 2026 года]».
- 9.2.4.4: изменить нумерацию на 9.2.4.3 и заменить «Двигатель» на «Двигатель внутреннего сгорания».
- Исключить строку для 9.2.4.5.
- Изменить нумерацию пункта 9.2.4.6 на 9.2.4.4.
- Добавить новые строки для 9.2.4.4.1, 9.2.4.4.2 и 9.2.4.4.3 следующего содержания:

9.2.4.4.1	Общие положения			X	X	
9.2.4.4.2	Перезаряжаемая система аккумулярования электрической энергии			X ^k	X	^k Применимо к автомобилям, впервые зарегистрированным после [31 марта 2026 года].
9.2.4.4.3	Меры защиты от теплового распространения				X	

- Исключить строку для 9.2.4.7.
- Добавить новую строку 9.2.4.5 следующего содержания:

9.2.4.5	Водородный топливный элемент			X	X	
---------	------------------------------	--	--	---	---	--

- Перенумеровать пункты 9.2.4.8–9.2.4.8.6 в пункты 9.2.5–9.2.5.6.
- Перенумеровать пункты 9.2.5–9.2.7 в пункты 9.2.6–9.2.8.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/14, предложение 1, с поправками)

9.2.2.1 [В первом абзаце после «возгорания» добавить «, воспламенения».]

Во втором абзаце исключить «, за исключением электрического привода, соответствующего техническим положениям Правил № 100 ООН с поправками по крайней мере серии 03,».

Добавить новый третий абзац следующего содержания: «Электрический привод и гальванически соединенные с ним высоковольтные компоненты, соответствующие техническим положениям Правил № 1001 ООН с поправками не ниже серии 03, не обязательно должны соответствовать положениям пунктов 9.2.2.2–9.2.2.7».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/14, предложение 2, с поправками)

9.2.3.1.1 Добавить новый второй абзац следующего содержания: «Прицепы с рекуперативным торможением или электрическим приводом не допускаются».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/14, предложение 3, с поправками)

9.2.3 Добавить новый пункт 9.2.3.3 с текстом нынешнего пункта 9.2.4.7.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/14, предложение 4)

9.2.4 Изменить заголовок следующим образом: «**Силовая установка транспортного средства**».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/14, предложение 5)

9.2.4.1 Добавить новый второй абзац следующего содержания: «Гибридные транспортные средства, оснащенные двигателем внутреннего сгорания и электрическим приводом, должны отвечать соответствующим положениям пунктов 9.2.4.2–9.2.4.5».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/14, предложение 6, с поправками)

9.2.4.2 Исключить.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/14, предложение 7)

9.2.4.3 Перенумеровать в 9.2.4.2 и изменить следующим образом:

- Исключить примечание.
- В первом абзаце после «двигатель» добавить «либо топливный элемент».
- В подпункте b) исключить последнее предложение.

- После подпункта b) добавить следующие новые подпункты:
 - «с) Топливные баки и баллоны соответственно для СПГ и КПП должны отвечать применимым требованиям Правил № 110⁷ ООН.
 - d) Топливные баки для СНГ должны отвечать соответствующим требованиям Правил № 67⁸ ООН.
 - e) Топливные баки и баллоны для водорода должны отвечать соответствующим требованиям Правил № 134⁹ ООН с поправками не ниже серии 02, а резервуары для жидкого водорода — [техническим положениям Глобальных технических правил № 13¹⁰ ООН, этап 2, часть 7]».
- Добавить новую сноску ⁹ следующего содержания: «⁹ Правила № 134 ООН (Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения автотранспортных средств и их элементов оборудования в отношении связанных с обеспечением безопасности эксплуатационных характеристик транспортных средств, работающих на водороде)».
- Добавить новую сноску ¹⁰ следующего содержания: «¹⁰ Глобальные технические правила № 13 ООН, касающиеся транспортных средств, работающих на водороде и топливных элементах».
- Перенумеровать подпункт с) в подпункт f) и в первом предложении после «воздухозаборники двигателя» добавить «, системы аккумулирования электрической энергии».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/14, предложение 8, с поправками)

9.2.4.4 Перенумеровать в 9.2.4.3 и изменить следующим образом:

«9.2.4.3 Двигатель внутреннего сгорания»

9.2.4.3.1 Двигатель транспортного средства должен быть оборудован и расположен таким образом, чтобы груз не подвергался какой-либо опасности нагревания или воспламенения. Использование топлива допускается только в том случае, если соответствующие компоненты одобрены, а установка соответствует положениям раздела 9.2.2 и техническим требованиям:

- a) Правил № 110⁷ ООН для КПП или СПГ,
- b) Правил № 67⁸ ООН для СНГ,
- c) Правил № 1349 ООН для сжатого водорода и [техническим положениям Глобальных технических правил № 13¹⁰, этап 2] для жидкого водорода в случае применимости.

В случае транспортных средств ЕХ/II и ЕХ/III в качестве двигателя должен использоваться двигатель с воспламенением от сжатия, работающий только на жидком топливе с температурой вспышки выше 55 °С. Использование газов не допускается».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/14, предложения 9 и 10, с поправками)

9.2.4.5 Изменить нумерацию на 9.2.4.3.2 и соответствующим образом переформатировать заголовок.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/14, предложение 11)

9.2.4.6 Перенумеровать в 9.2.4.4 и изменить следующим образом:

«9.2.4.4 **Электрический привод**

9.2.4.4.1 *Общие положения*

Электрические приводы не должны использоваться на транспортных средствах ЕХ. Прицепы с рекуперативным торможением или электрическим приводом не допускаются.

Электрический привод должен отвечать требованиям Правил № 100¹ ООН с поправками не ниже серии 03.

Транспортные средства с электрическим приводом должны быть оборудованы системой контроля за сопротивлением изоляции.

В неподвижном состоянии транспортное средство должно подавать внешние сигналы в дополнение к предупреждающему сигналу, который подается водителю в кабине в соответствии с требованиями пункта 6.15.1 Правил № 100¹ ООН.

9.2.4.4.2 *Перезаряжаемая система аккумулирования электрической энергии (ПСАЭЭ)*

ПРИМЕЧАНИЕ: В других документах применительно к аналогичным системам помимо ПСАЭЭ используются иные сокращения (например, ПСАЭ).

ПСАЭЭ транспортных средств с электрическим приводом должны быть сконструированы и изготовлены с учетом результатов оценки рисков в соответствии со стандартом ISO 6469-1:2019/Amd 1:2022 для подтверждения безопасности в нормальных условиях эксплуатации. [Проверка должна проводиться технической службой (например, технической службой, ответственной за официальное утверждение транспортных средств в соответствии с Правилами № 1001 ООН).]

ПРИМЕЧАНИЕ: Нормальные условия эксплуатации включают также возникновение неисправностей и разумно предсказуемые аварийные ситуации».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/14, предложения 12, 13, 14 и 15, с поправками)

9.2.4.4 Включить новый пункт 9.2.4.4.3 следующего содержания:

«9.2.4.4.3 Меры защиты от теплового распространения

В случае ПСАЭЭ, содержащих элементы, для которых нельзя гарантировать, что тепловое распространение будет происходить только внутри ПСАЭЭ, надлежит принять меры в целях предотвращения любой опасности для груза в результате нагрева или воспламенения. [Они должны быть сконструированы с учетом необходимости облегчить вмешательство аварийных служб для ограничения последствий теплового распространения.]».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/14, предложение 16)

9.2.4 Включить новый пункт 9.2.4.5 следующего содержания:

«9.2.4.5 **Транспортные средства на водородных топливных элементах**

9.2.4.5.1 Транспортные средства на водородных топливных элементах должны соответствовать требованиям для электрического привода, изложенным в пункте 9.2.4.4.

9.2.4.5.2 Транспортные средства на водородных топливных элементах должны соответствовать Правилам № 134⁹ ООН с поправками не ниже серии 02. В случае транспортных средств, использующих жидкий водород, применяются технические требования [Глобальных технических правил № 13¹⁰ ООН, этап 2].

9.2.4.5.3 Запорные устройства резервуаров для водорода должны закрываться автоматически:

- а) если транспортное средство больше не находится в режиме движения;
- б) при замедлении [$3,25 \text{ м} \cdot \text{с}^{-2}$ в течение 0,7 с];
- с) в случае опрокидывания на бок под углом более 23° .

Запорные устройства могут быть вновь открыты намеренным действием водителя».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/14, предложение 17, с поправками, и неофициальный документ INF.15)

9.2.4.7 Исключить.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/14, предложение 18)

9.2.4 Перенумеровать пункты 9.2.4.8–9.2.4.8.6 в пункты 9.2.5–9.2.5.6. Изменить номер сноски ⁹ на ¹¹. Изменить нумерацию пунктов 9.2.5 и 9.2.6 на 9.2.6 и 9.2.7. Изменить номер сноски ¹⁰ на ¹².

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/14, предложения 19 и 20, и сопутствующие поправки)

9.2.4 Изменить нумерацию пунктов 9.2.7 и 9.2.71 на 9.2.8 и 9.2.8.1. [После «СПГ» добавить «и жидком водороде»].

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2023/14, предложение 21, с поправками)

Приложение IV

Исправления к изданию ДОПОГ 2023 года на английском языке

Глава 5.1, 5.1.5.5, таблица, столбец «Ссылка»

Данное исправление не касается текста на русском языке.
